



## Attraktives für den gedeckten Tisch

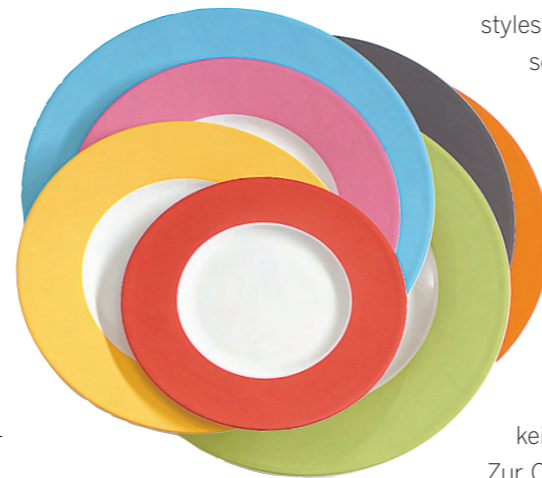
„Anfassen erwünscht“ lautet die oberste Devise. Nichts ist hinter Glas verborgen, wer möchte, kann die Ware aus den offenen Wandregalen oder von den gedeckten Tischen nehmen und ihre Wirkung ausprobieren - fast wie zuhause. Möglich ist dies im neu eröffneten 'The House of Villeroy & Boch' im AEZ. Mit der Neueröffnung des Alstertal Einkaufszentrums am 27.

September präsentiert sich auch das Lifestyle-Unternehmen aus Mettlach als neue attraktive Einkaufsadresse, wenn es um hochwertige und aktuelle Produkte rund um den gedeckten Tisch geht. In einem völlig neu gestalteten Ambiente werden Geschirr, Besteck, Glas, Kristall sowie eine große Auswahl an Geschenkartikeln und Wohnaccessoires des renommierten Markenherstellers frisch und modern, einladend und dadurch besonders emotional offeriert.

Perfekt arrangiert laden komplett gedeckte Tische ein, die vielfältigen Artikel von Villeroy & Boch unmittelbar in ihrem gelungenen Zusammenspiel zu erleben. Dabei bietet das Unternehmen eine Reihe von Produkten, mit denen man individuelle

Tischkreationen und Dekorationen ganz nach den persönlichen Einrichtungsvorlieben gestalten kann.

Geprägt wird das Sortiment durch vier Lifestyles. So sind für alle, die ihrem Zuhause den natürlichen Charme des modernen Landhausstils verleihen wollen, die Produkte der Country Collection richtig: Geschirre aus Vitro-Porzellan mit freundlichen, von der Natur inspirierten Dekoren, nebst passenden Gläsern, hochwertigen Bestecken und zahlreichen hübschen Accessoires, geben die Möglichkeit, Tische wie auf dem Lande zu decken. Zur Classic Collection gehört besonders exklusive, sehr elegante Tischware wie zum Beispiel noble Geschirre aus der feinsten aller Porzellanqualitäten, dem Knochenporzellan Bone China. Wer traditionell-schöne Dinge liebt und Wert legt auf ein klassisches, zeitloses Design, findet



in dieser Linie eine große Zahl an Artikeln. Praktisch, fröhlich und unkompliziert - so lässt sich Easy Collection charakterisieren. Bunte, farbenfrohe Mix-and-Match-Geschirre, dazu passende Gläser, Bestecke und Accessoires ermuntern zum Kombinieren nach Lust und Laune.

Metropolitan kennzeichnet den vierten Lifestyle-Trend aus dem Hause Villeroy & Boch. Klare Farben, Linien und Formen sowie eine bewusst reduzierte

Ästhetik werden alle Freunde des puristischen Designs ansprechen.

Und für alle, die sich schon jetzt Gedanken über die Advents- und Weihnachtsdekorationen Gedanken machen, stellt das neue exklusive 'The House of Villeroy & Boch' im AEZ schon jetzt die aktuellen Weihnachtskollektionen 'Winter Collage' und

'Magia di Natale' vor. Das Thema 'Winter Collage' orientiert sich mit seinen zahlreichen Accessoires und Geschenkartikeln an alten Bräuchen zum Weihnachtsfest, während die Serie Lebkuchen, die Lebkuchen-Motive neu interpretiert. Zur Wahl stehen in beiden Linien vielfältige, weihnachtliche Deko-Artikel, Christbaumschmuck sowie passendes Geschirr aus meist von Hand bemaltem Porzellan.

The House of Villeroy & Boch, Tel. 040-239 35 407



## Leckere Backwaren

Kein Land verfügt über so viele Brotsorten wie Deutschland - und es werden ständig mehr. Ob rustikaler oder eher dezenter Geschmack, stark gewürzt oder milde, grobkörnig oder fein - Brot ist heute ein Genuss. Interessante Mischungen und Neukreationen hält Dat Kornhus in der Markthalle des AEZ bereit. So gibt es seit neuestem den Fittycus-Fladen, ein Vollkorn-Frischflocken-Fladen aus Natursauerteig mit Kürbiskernen oder auch den Vinschgauer-Fladen, ein kräftig gewürztes Brot, das seinen Ursprung in Südtirol hat. Oder soll es vielleicht mal ein Kohlbrot sein, ein rustikales Weizenmischbrot mit vitaminreichem Weißkohl, das besonders lange frisch bleibt? Die Vielfalt macht Appetit auf neue Sorten. Dat Kornhus legt dabei besonderen Wert auf gesunde nährstoffreiche Vollkorn-Brote und -brötchen. Singles und all jene, die gern unterschiedliche Brotsorten auf den Tisch bringen, können Scheibe für Scheibe als Schnittbrot kaufen. Sehr schmackhaft und kreativ zeigen sich auch die leckeren Snacks, die selbst verwöhnte Gaumen verführen. Lust auf Parmaschinken, Mozzarella oder Zwiebelkuchen? Oder etwas Süßes? Am Marktstand wird nahezu jeder Appetit gestillt. Dat Kornhus, Tel. 040-602 01 90

## Tafelkultur & Kunst



Den meisten Kunden im AEZ ist Jutta Abraham ein Begriff - auch wenn sie ihr Geschäft nicht mehr im Center, sondern in den Colonnaden führt. Dort haben Abraham Ambiente und Galerie Abraham jetzt ihren Sitz. Auf 220 Quadratmetern Fläche präsentieren die Eheleute Jutta und Jochen Abraham Tafelkultur, stilvolle Wohnaccessoires, dekorativen Designerschmuck von Dori Csengeri sowie die Malerei Hamburger und norddeutscher Maler. Abraham Ambiente, Tel. 040-602 48 33

## Kunst erleben

Bilder spiegeln den Stil seiner Bewohner wider. Gute Beratung ist deshalb wichtig. Damit ein Werk richtig zur Geltung kommt, berücksichtigt die M-Art Galerie Hängung, Standortwahl, Rahmung, Stoff- und Tapetenmuster. Zur Wahl stehen mehr als 1000 Leistenmuster, 500 Kunstdruck-Motive, Originale und Grafiken zeitgenössischer Künstler sowie Objekte, Bronzen und Skulpturen. M-Art Galerie, Tel. 040-608 30 38



## Feine Tees

Über Jahrhunderte war der zart-duftige, feine Geschmack nur der chinesischen Elite vorbehalten - jetzt ist er auch bei uns in aller Munde. Gemeint ist weißer Tee, der auch in der Traditionellen Chinesischen Medizin verwendet wird. Sein Aroma ähnelt dem grüner Arten. Tee Gschwendner im AEZ bietet weiße Sorten neben zahlreichen Schwarztees und diversen Grünteas sowie Kräutereditionen. Insgesamt können Teetrinker wählen unter mehr als 300 Aromen. Tee Gschwendner, Tel. 040-60 222 66



## Auszeichnung



Der Goldene Kleiderbügel 2006 ging an Seracettin Tayfur. Der Inhaber der RWS Textilpflege erhielt als einziger Unternehmer den von der Fach-Zeitschrift 'MultiVision' verliehenen Preis in der Kategorie 'Optimale Servicequalität'. Seracettin Tayfur bietet in seinen Betrieben neben der vollständigen Palette der Textilpflege nebst Reinigung, Wäsche- und Schneiderei stets eine Änderungsschneiderei und zum Teil einen Schuh- und Schlüsseldienst. Sein Motto: Modernste Technik, Qualität, Service und Freundlichkeit. RWS Textilpflege, Tel. 040-602 50 32